

觀塘區議會屬下各委員會及專責小組主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	14.1.2014	附件一
地區設施管理委員會	16.1.2014	附件二
環境及衛生委員會	21.1.2014	附件三
房屋事務委員會	23.1.2014	附件四
社會服務委員會	28.1.2014	附件五
交通及運輸委員會	6.2.2014	附件六
財務及行政委員會	11.2.2014	附件七
地區工程專責小組	16.1.2014	附件八
觀塘區發展及重建專責小組	11.2.2014	附件九

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

觀塘區議會秘書處
2014 年 3 月

文化、康樂及體育事務委員會
主席就 2014 年 1 月 14 日
第 14 次會議主要議項所作的報告

有關伸延啟德發展計劃之單車徑網絡

土木工程拓展署代表介紹文件。委員普遍支持署方所建議於啟德發展區設置單車徑網絡，並就單車徑網絡的安全設計、負責管理部門、臨時綠化工作、未來單車租用服務及單車停泊位置、單車徑的連接及延伸方案等提出意見及改善建議。委員促請署方於設計階段完善單車徑的位置及相關規劃工作，並盡早跟有關部門溝通，互相配合，令單車徑網絡得以早日落成。

2. 委員備悉有關文件。

康樂及文化事務署 2014/15 年度在觀塘區提供地區免費文娛節目的建議

3. 委員原則性通過文件。

體育活動計劃康樂及文化事務署 2014 年 4 月至 2015 年 3 月觀塘區公共圖書館推廣活動計劃

4. 委員原則性通過文件。

康樂及文化事務署於 2014 年 4 月至 2015 年 3 月在觀塘區內舉辦的康樂體育活動計劃

5. 委員原則性通過文件。

康樂及文化事務署就地區免費文娛節目和地區文化藝術活動、公共圖書館舉辦的推廣活動、公共圖書館使用概況及康樂體育活動所作的匯報

6. 委員備悉有關文件。

文化、康樂及體育事務委員會主席郭必錚

**地區設施管理委員會主席
就 2014 年 1 月 16 日
第 14 次會議主要議項所作的報告**

啟德體育園區

委員對啟德體育園區的工程項目表示支持，但建議除了舉辦體育運動外，亦可於園區閒置時舉辦文康活動，如演唱會、棒球賽及馬戲表演等，以維持其經濟效益。

康樂及文化事務署觀塘區公共圖書館使用概況匯報

2. 委員感謝康樂及文化事務署(下稱“康文署”)製作方便長者閱書的閱讀放大鏡。

康樂及文化事務署觀塘區加強流動圖書館服務計劃

3. 委員對加強流動圖書館服務計劃表示支持，但希望署方可繼續努力，爭取更多資源，加密流動圖書車的服務次數至最少每週一次，以滿足居民需要。

康樂及文化事務署於 2013 年 10 月至 11 月份在觀塘區內的設施管理的匯報

4. 委員建議康文署增設佐敦谷公園的泊車位及跟進成業街公園的照明情況。

康樂及文化事務署觀塘游泳池設施的改善意見

5. 委員建議康文署考慮就觀塘游泳池暖水池的水溫引入彈性，以滿足不同泳客的需要。同時，委員建議康文署積極與建築署研究改善泳池的通風系統，以加強空氣流通。

觀塘區社區中心/會堂使用概況

6. 委員建議召開工作小組會議檢討社區中心/會堂的管理及租用安排。秘書處已安排於 2014 年 3 月 14 日舉行觀塘區社區中心/社區會堂管理工作小組第一次會議。

觀塘區康樂及文化工程進展報告

7. 委員促請署方盡早撥出資源發展茜草灣公園，以配合施政報告所提及的活化已修復堆填區計劃及發展局的高嶺土房屋發展計劃。

於牛頭角下邨興建跨區社區文化中心(下稱“文化中心”)進度報告

8. 康文署自獲區議會支持文化中心的設計方案後，一直與建築署及顧問公司緊密合作，先後舉行了三場諮詢會搜集藝術專家及部門專家的意見，並於 2014 年 1 月 27 日再舉行一場諮詢會諮詢藝團及主要租用人對文化中心的意見。有關文化中心的工程時間表，需待所有諮詢會完結後，整合意見作詳細設計時估算施工時間及工程動工日期。

觀塘地區小型工程2013/2014新建議項目

9. 委員會通過17項由觀塘民政事務處(下稱“民政處”)及1項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

改善及提升觀塘區內六個區議會場地的無障礙設施工程

10. 委員會通過撥款1,080,000元，以改善及提升六個區議會名下由觀塘民政事務處負責管理的場地之無障礙設施。

地區小型工程計劃進度報告

11. 委員促請處方儘快開展秀茂坪南邨34S 號小巴總站設置避雨亭工程及油塘配水庫球場入口處加裝照明燈工程。

其他事項

12. 委員表示油塘道近油麗邨馬路兩旁設置的避雨亭設計較為笨重，佔用了近半路面範圍，有機會對聖安當小學的學童構成危險，查詢可否把避雨亭位置稍作改動。民政處指出進行工程前，已就路面闊度的問題諮詢相關政府部門，現時避雨亭設置的位置屬符合標準。不過，處方會聯絡工程建議人及聖安當小學，嘗試按他們的意見適當改動避雨亭位置。

13. 民政處於日後會注意提醒負責設計避雨亭的工程人員須兼顧實用和美觀，盡量優化座地式避雨亭底座的設計。

地區設施管理委員會主席潘進源

環境及衛生委員會
主席就 2014 年 1 月 21 日
第 14 次會議主要議項所作的報告

觀塘市中心重建項目 進度報告及搬遷小販市場安排

市區重建局代表介紹文件，並回應委員的有關意見。委員備悉有關文件。主席表示，現時署方僅就是次搬遷容許物華街及協和街小販市場之合資格小販登記助手申請同仁街臨時小販市場剩餘攤位之小販牌照，並重申現時本港極少簽發新小販牌照。儘管署方在過往亦曾就個別個案酌情處理，但今次發牌純為配合觀塘區重建的特殊情況。

觀塘地區小型工程 2013/14 新建議項目

2. 委員通過十六項觀塘民政事務處(下稱「民政處」)主導及一項康樂及文化事務署(下稱「康文署」)主導的新工程建議，詳情如下：

主導部門	工程地點	工程項目
民政處	鯉魚門道聖安當小學門外	設置有蓋座椅及座地式長椅
民政處	翠屏道翠柏樓及翠梓樓外巴士站	設置座地式長椅
民政處	利安道順利邨巴士總站側	設置避雨亭
民政處	利安道順利邨遊樂場門外	設置避雨亭
民政處	寶琳道天后廟前兩塊小空地	美化，綠化環境及加設有蓋座椅
民政處	觀塘道九龍灣港鐵站近 A 及 B 出口	設置座地式長椅及有蓋座椅
民政處	觀塘區內指示牌	改善工程
康文署	康文署轄下觀塘區內場地	2014/15 年度緊急或小額改善工程的撥備
民政處	觀塘區內	渠道清理(2014/15)
民政處	觀塘區內	行人路欄杆花盆園藝保養(2014/15)

主導部門	工程地點	工程項目
民政處	觀塘區內	保養及更換區議會植物(2014/15)
民政處	觀塘區內	區議會設施及晨運徑清潔(2014/15)
民政處	觀塘區內	區議會設施電費(2014/15)
民政處	觀塘區內	剪草(2014/15)
民政處	鯉魚門及茶果嶺	消防設施檢查及更換(2014/15)
民政處	鯉魚門及茶果嶺	更換渠蓋(2014/15)
民政處	觀塘區議會設施	小型保養項目 (14/15)

參觀「零碳天地」、「九龍灣廚餘試驗處理設施」及匯景花園業主委員會之廚餘機

3. 委員備悉委員會轄下工作計劃小組將於 2014 年 2 月 27 日(星期四)參觀「零碳天地」、「九龍灣廚餘試驗處理設施」及匯景花園業主委員會之廚餘機。

環境及衛生委員會主席劉定安

房屋事務委員會
主席就 2014 年 1 月 23 日
第 14 次會議主要議項所作的報告

房屋署公共房屋工程進展報告

就鯉魚門第三期的工程，委員讚賞房屋署緊密地與居民溝通，期望署方繼續努力，嚴格控制工程的噪音。就牛頭角下邨第二期的工程，主席請署方盡快告知本委員會最新的工程進度。

油麗邨第七期公共房屋發展項目

2. 鑑於各委員曾於本會第 13 次會議上表達對是項發展項目的不同意見，署方於本會議向委員展示四個範疇的跟進工作，包括加強地區諮詢、整體佈局及設計、社區配套設施和交通。

3. 委員讚賞署方的工作，認為署方積極諮詢當區區議員和居民，並具體回應居民增建社區設施的訴求。考慮到項目地盤鄰近其他住宅大樓，委員促請署方嚴格監控工程噪音。就計劃興建的社會福利設施，委員期望社會福利署能與有經驗的團體合作，提供有效的社會福利服務。委員認為，署方應以發展整個社區為原則，持續優化油麗邨的社區設施和提高油麗邨的行人暢達性，綜合發展油麗邨以至整個藍田、油塘區。委員期望署方適時向本委員會和油麗邨屋邨管理委員會匯報工程的詳情，並繼續與有關政府部門、當區區議員和居民溝通。

4. 署方將密切監察施工期間的噪音情況。社會福利署和房屋署均務求地盡其用，提供多項適切的社會福利服務予居民。至於興建有關行人暢達性的配套設施，署方將與有關部門研究。

5. 主席感謝房屋署、本會委員、相關的地區團體和政府部門為是次發展項目所作的努力，期望有關方面與居民維持緊密的溝通。主席促請房屋署成立跨政府部門和地區團體的聯絡小組，以監察工程期間的噪音情況。另外，主席亦促請署方召開跨部門的小組會議，以討論油麗邨一帶的交通和行人網絡的規劃。

更換公共屋邨「三支香」晾衣架的建議

6. 委員認為公共屋邨插筒式晾衣裝置(俗稱「三支香」晾衣架)的設計過時，居民使用時容易造成意外。房屋署作為業主，應以人為本、一視同仁，全面地在所有公共屋邨推行免費的晾衣架更換計劃。

7. 署方表示，他們一直以以人為本的精神提供與時並進的設施供居民使用。根據屋邨改善計劃，署方為樓齡達40年或以上的公共屋邨免費更換「三支香」晾衣架。署方理解委員的意見，並會轉達有關意見予資助房屋小組委員會考慮。

房屋事務委員會主席柯創盛

(第 15 次會議:18.3.2014)

社會服務委員會
主席就 2014 年 1 月 28 日
第 14 次會議主要議項所作報告

興建一所位於九龍觀塘彩興路的女童群育學校計劃

教育局及社會福利署計劃在九龍觀塘彩興路興建一所中學，供在家庭、個人行為或情緒上面臨適應困難的女童就讀及住宿，以應付該類別學校的學位不足和配合推行新高中學制的學位需求。有委員對學校的交通及週邊的生活配套表示關注，促請教育局作有關跟進及向委員會報告進度，並與當區持份者作好溝通。

2. 委員通過有關文件。

觀塘區倡廉活動 2013/14 進度報告

3. 委員備悉有關活動進度報告。

社會服務委員會 2013/14 年度財政報告

4. 委員備悉有關文件。

社會服務委員會主席鄧咏駿

交通及運輸委員會
主席就 2014 年 2 月 6 日
第 14 次會議主要議項所作的報告

啟德發展計劃—前跑道南面發展項目的基礎設施工程第二期

土木工程拓展署代表介紹有關文件，並回應委員的有關意見。主席總結，表示委員對局方擬議工程予以支持，但認為署方在規劃上略有不足，以致未能善用跑道地底的空間，亦指出各委員非常關注連接觀塘避風塘與舊機場跑道末端天橋的進展，期望署方盡快向區議會闡釋有關的方案，並呼籲署方與各委員保持良好溝通，適時向各委員匯報工程最新的進展。

觀塘商貿區的行人環境改善計劃－可行性研究

2. 發展局起動九龍東辦事處代表介紹有關文件，並回應委員的有關意見。主席總結，委員對署方擬議工程予以支持，表示委員均希望局方能加快研究效率，促請署方分階段落實有關改善方案，並完成有關工程，亦期望各委員呼籲各區的持份者參加諮詢活動，向局方反映意見。

「人人暢道通行」計劃為觀塘區三座行人天橋/隧道加建升降機設施

3. 土木工程拓展署及顧問公司代表介紹有關文件，並回應委員的有關意見。主席總結，委員對局方擬議工程予以支持，促請署方就「人人暢道通行」計劃的項目與各委員到實地視察，交流對工程的意見，使工程得以順利完成。

安達臣道房屋發展計劃道路及交通配套

4. 土木工程拓展署及房屋署代表介紹有關文件，並回應委員的有關意見。主席總結，當區議員關注安達臣道房屋發展計劃的行人天橋及升降機的工程進展能否配合入伙時間，亦認同現時安達臣道房屋發展區的地下工程進展影響附近一帶的交通，因此署方必須設法加快有關工程。

關注將軍澳華人永遠墳場封路安排事宜

5. 委員介紹有關文件，運輸署及警方代表回應委員的有關意見。主席促請運輸署繼續密切監察交通情況，並適時檢討有關的交通封路安排。

觀塘區道路工程進展報告

6. 委員向路政署就有關「人人暢道通行」計劃項目的進展作出查詢。路政署代表就委員的詢問向與會者解釋各個項目的進展。主席表示各委員十分關注署方「人人暢道通行」計劃項目的進展，決定應委員要求另行召開會議討論各個項目之進展，邀請署方負責區內項目的人員與各委員討論有關事宜。

74X巴士路線在科學園加設上落客站

7. 主席促請運輸署與巴士公司商討 74X 巴士路線在科學園加設上落客站，並請秘書將在會前收到科學園飲食聯盟的請願信轉交予運輸署，並以委員會名義去信運輸署呼籲署方及巴士公司詳加考慮有關建議。

交通及運輸委員會主席洪錦鉉

財務及行政委員會
主席就 2014 年 2 月 11 日
第 14 次會議主要議項所作的報告

2013/14 年度觀塘區議會財政報告

委員備悉觀塘區議會 2013/14 年度的財政狀況。

其他事項

(A) 區議員的團體參觀

2. 10 位區議員於 2013 年 12 月 17 日參觀心靈綠洲。

(B) 區議員到觀塘區中小學與學生交流

3. 4 位區議員分別於 2014 年 1 月 17 日及 20 日到訪秀茂坪天主教小學及聖公會油塘基顯小學，與學生交流。

4. 主席感謝參與的議員，並表示區議員到訪學校是向年青人介紹區議會職能及加強彼此溝通的良好機會。

(C) 觀塘區甲午年新春酒會

5. 主席報告：“觀塘區甲午年新春酒會”將於 2014 年 2 月 18 日(星期二)中午 12 時 30 分於觀塘道創紀之城 6 期 6 樓聘珍樓舉行，呼籲委員屆時踴躍出席。

(D) 2014 年觀塘區議會掛曆

6. 委員建議來年的觀塘區議會掛曆加上「非賣品」的字樣。

財務及行政委員會主席陳華裕

**地區工程專責小組主席
就 2014 年 1 月 16 日
第 13 次會議主要議項所作的報告**

觀塘地區小型工程 2013/2014 新建議項目

專責小組通過 17 項由觀塘民政事務處及 1 項由康樂及文化事務署主導的地區小型工程新建議項目。

改善及提升觀塘區內六個區議會場地的無障礙設施工程

2. 專責小組通過撥款 1,080,000 元，以改善及提升六個區議會名下由觀塘民政事務處負責管理的場地之無障礙設施。

地區工程專責小組主席黎樹濠

觀塘區發展及重建專責小組
主席就 2014 年 2 月 11 日
第 13 次會議主要議項所作的報告

觀塘市中心項目進度報告

市區重建局(下稱「市建局」)代表匯報項目進度。委員關注新觀塘賽馬會健康院的啓用日期。鑑於觀塘人口日漸增加，委員期望市建局與相關政府部門做好長遠的規劃，配合聯合醫院的擴建計劃，擴大觀塘區的診所及門診服務。委員亦就新觀塘賽馬會健康院的道路配套設施及周邊交通安排向市建局提出意見。

2. 委員對同仁街臨時小販市場(下稱“臨時小販市場”)未能如期落成感到失望。多名委員表示市建局應汲取是次臨時小販市場延期落成的經驗，在未來作更詳細、清晰以及更能回應實際情況的規劃，避免同類型事件再次發生。

3. 市建局回應委員的意見，表示新觀塘賽馬會健康院預計於 2014 年第一季落成。衛生署亦已評估健康院日後的服務使用量，搬遷後的健康院面積更大，以配合本區未來的醫療服務需求。市建局亦將轉告各委員關於健康院的意見予相關政府部門。臨時小販市場預計於 2014 年 3 月內完成。市建局理解委員的關注，他們會努力加快工程進度，期望臨時小販市場屆時能如期落成。

4. 主席總結並表示市建局應盡快評估工程進度，如竣工日期需要再次延期，市建局應盡快與受影響人士協商。

觀塘區口述歷史研究計劃

5. 觀塘區口述歷史研究計劃籌備工作會議召集人何啓明議員總結研究成果，並向各委員匯報有關研究報告的出版及新聞發佈會的安排。